

Manuel standard

BW-2.0.0.0 / BW-A02000

BW - le logiciel de compétition pour les clubs

BM - l'application Android d'entraînement des tireurs

Pour le tir à l'arc et à l'arbalète

Procédures

- 01 Installer et mettre à jour
- 02 Démo et activation complète
- 03 Ancienne version complète
- 04 Connecter BW1 et BW2
- 05 Du début à la fin d'une compétition
- 06 Importer les fichiers BM consciemment
- 07 Compétitions externes et statistiques
- 08 Renvoyer une sélection vers BM
- 09 Affichage et disciplines personnelles
- 10 Sauvegarder et restaurer
- 11 Transférer la licence
- 12 Aide et mises à jour sûres

Activez votre BW personnalisé

Des postes supplémentaires dans le navigateur

Les compétitions du club

01 Installer et mettre à jour

Extrayez tout le ZIP dans un dossier local court. Lancez l'installation BW1 clairement nommée pour le poste 1 / serveur, BW2 pour les autres PC Windows. Windows avec .NET Framework 4.8 est requis. Installez les mises à jour avec la nouvelle démo par-dessus l'existant. Données, réglages, identifiant, BWLIZ, rôle, nombre de clients et échéance initiale sont conservés. Sauvegardez d'abord. Évitez OneDrive et le Bureau.

02 Démo et activation complète

La démo de 45 jours comprend BW1 et 2 clients supplémentaires, soit 3 postes. Windows BW2 et navigateurs partagent ces 2 places. Pour la version complète, importez le BWLIZ LZM approprié sur BW1 uniquement. B-Software règle +0 à +10 clients. BW2 n'a pas son propre BWLIZ. Les mises à jour conservent la version complète et ne relancent pas la démo. Démo de 45 jours ; activation complète personnelle via BW1. Les droits BW2 proviennent de BW1.

03 Ancienne version complète

Une ancienne édition maître ou client sans BWLIZ adaptée n'est pas écrasée. BW-Setup.cmd propose une préparation à confirmer : une nouvelle BW initialement vide est installée sous C:\B-Software\BW ; l'ancienne version reste intacte. Lire le nouvel ID de la nouvelle BW et l'envoyer à B-Software. L'ancienne BW ne doit produire aucun code. LZM fournit une nouvelle BWLIZ. L'importer dans la nouvelle BW, puis restaurer uniquement l'ancienne sauvegarde de données. Ne copier aucun ancien fichier d'appareil ou de licence. Les mises à jour suivantes conservent l'activation. Une version interne plus ancienne ne remplace pas une plus récente.

04 Connecter BW1 et BW2

BW1 est le gestionnaire complet et le serveur. Connectez les autres PC via l'installation BW2 clairement nommée et le code de poste BW1. L'accès navigateur est une alternative illustrée dans ce guide. BW1 doit être accessible et autorisé. La saisie s'arrête à la coupure. Les droits peuvent rester en mémoire 60 minutes au maximum, sans saisie hors connexion. Reprenez après confirmation du rétablissement.

05 Du début à la fin d'une compétition

Vérifier club, participants, date, discipline et classement avant le départ. Les profils DSB 2027 s'appliquent dès le 01.01.2027. Saisir flèches et totaux, comparer les feuilles de marque et justifier les corrections. Consigner incidents, corrections et réclamations dans le journal de compétition, rubrique 3.5. Les conseils pour l'arc du manuel des arbitres 2020 complètent les règles en vigueur ; ils ne remplacent pas la décision de l'arbitre et ne valent pas automatiquement pour l'arbalète. Avant diffusion et clôture, vérifier catégorie, classement et dossiers ouverts, puis sauvegarder.

06 Importer les fichiers BM consciemment

SMX est un échange manuel de fichiers, sans synchronisation en arrière-plan. Vérifier tireur, fichier et aperçu avant importation. Les fiches nouvelles, modifiées, inchangées, retirées ou supprimées et les conflits doivent être distingués. Sauvegarder avant application. Associer explicitement les disciplines inconnues. Identité, origine, révision, révision de base et empreinte du contenu doivent être considérées ensemble ; une date plus récente ne suffit pas. Si les deux côtés ont changé, choisir explicitement l'état BM ou BW. Conserver le journal. Les anciens SMX restent lisibles sans remplacer silencieusement les données enrichies.

07 Compétitions externes et statistiques

Après importation confirmée, les championnats et tournois externes de BM apparaissent dans Compétitions externes. La source BM / événement externe, l'identité et la révision restent traçables. Vérifier date, lieu, organisateur, tireur, adhésion, discipline, résultat et classement disponible. Confirmer les regroupements incertains. Choisir explicitement, pour chaque tireur, si les résultats externes comptent dans les statistiques globales ; ce choix reste modifiable. Consulter entraînement, compétition et championnat/tournoi séparément ou ensemble. Périodes : 1, 3, 12, 24 mois ou personnalisée. Ne pas comparer différentes méthodes sans vérifier leur compatibilité.

08 Renvoyer une sélection vers BM

BW peut créer un paquet de retour SMX vérifié contenant les fiches sélectionnées du bon tireur pour BM. Vérifiez personne, identifiant, révision et discipline ; excluez les données des autres tireurs. Le retour reste bloqué dans BM 2.0.0.0. Un fichier créé ne signifie donc pas une réception réussie sur le smartphone. L'activation de la réception BM et un essai pratique commun sous Windows et sur le véritable appareil BM restent à effectuer. L'exportation existante de BM vers BW est une fonction distincte.

09 Affichage et disciplines personnelles

Choisir la langue de l'équipe. La palette comprend vert, bleu, rouge, anthracite, noir, blanc et blanc atténué. Afficher ou masquer les zones facultatives du menu sur leur page de configuration. Seuls les accès sont masqués ; les fonctions et les données ne sont pas supprimées. Saisie, sauvegarde/restauration, réglages du menu et aide restent accessibles. Rétablir les valeurs par défaut ou Tout afficher rend les zones visibles. Une modification d'une discipline personnelle déjà utilisée concerne uniquement les futurs résultats. Les résultats historiques conservent leurs règles et valeurs d'origine.

10 Sauvegarder et restaurer

Avant mise à jour, importation, transfert de licence ou modification importante, créer une sauvegarde complète et la vérifier. Conserver une copie supplémentaire hors du dossier du programme. Ne pas supprimer manuellement DATEN, LIZENZ, ROLLE, DOKUMENTE, PROTOKOLLE et INSTALLATION sous C:\B-Software\BW. Une mise à jour documentaire ne sauvegarde pas les données. Avant restauration, sauvegarder l'état actuel, vérifier destination et contenu et lire les consignes. BW-Entfernen.cmd supprime le programme mais conserve données, licence et délai de démo. Le retour automatique à la version précédente n'est pas inclus.

11 Transférer la licence

Installer la même démo sur le nouvel ordinateur et noter son nouvel ID. Sauvegarder complètement l'ancien appareil avant le transfert. Seulement après confirmation explicite, l'ancienne version complète est désactivée immédiatement et un ID de désactivation est produit. Envoyer les deux ID à B-Software. LZM crée une nouvelle BWLIZ pour le nouvel appareil. L'activer puis restaurer les données avec contrôle. Reconnecter ensuite BW2 à la nouvelle BW1. Il n'existe aucun délai supplémentaire de 72 heures. Une mise à jour ou restauration ne doit pas réactiver l'ancienne version désactivée.

12 Aide et mises à jour sûres

Installez les mises à jour depuis le paquet local fourni. Faites d'abord une sauvegarde et fermez BW. Les mises à jour automatiques en ligne sont désactivées par défaut. Pour l'assistance, notez la version affichée, le numéro de compilation interne et le message d'erreur exact. Vérifiez les rapports de diagnostic avant de les partager. Contact : WhatsApp +49 175 1600 590. Aucune adresse électronique d'activation n'est prédéfinie.

Activez votre BW personnalisé

Votre installation, vos données et vos droits existants sont conservés.

1

Renseignez vos coordonnées sur BW1

Dans BW1, ouvrez Activation / coordonnées du client. Remplissez les deux colonnes avec vos coordonnées et celles du club. Choisissez de 0 à 10 postes BW2 supplémentaires et vérifiez toutes les informations.

BW1**2**

Enregistrez le fichier de demande

Enregistrez la demande .lzmreq. BW y ajoute son identifiant d'installation et le format de demande BS-LZM-REQUEST-1. Vous n'avez pas à copier vous-même les identifiants techniques.

.lzmreq**3**

Joignez-le et envoyez-le vous-même

Ouvrez WhatsApp pour contacter le +49 175 1600 590. Joignez vous-même le fichier .lzmreq enregistré et envoyez-le. Confirmez ensuite seulement l'envoi dans BW. Ouvrir WhatsApp n'envoie rien.

WhatsApp +49 175 1600 590**4**

Ouvrez la licence reçue

Ouvrez le fichier .bwliz reçu sur BW1 ou importez-le dans BW. BW vérifie sa signature, le produit et l'identifiant d'installation. Vérifiez le nom et l'activation de la version complète. Aucune réinstallation n'est nécessaire.

.bwliz

BW2 est activé uniquement par BW1. Importez les BWLIZ seulement sur BW1. Les clients Windows et navigateur héritent des droits et partagent le nombre de postes achetés.

Démo de 45 jours ; activation complète personnelle via BW1. Les droits BW2 proviennent de BW1.

Formulaire compact à deux colonnes

Coordonnées personnelles

Prénom et nom
Rue et numéro
Code postal et ville
Adresse électronique
Mobile / WhatsApp

Coordonnées du club

Nom du club
Code postal et ville du club
Adresse électronique du club
Postes BW2 supplémentaires : de 0 à 10

Vérifiez les informations avant l'envoi

Vérifiez l'orthographe avant l'envoi. Toutes ces informations figurent dans le fichier .lzmreq avec l'identifiant d'installation de BW1. Le fournisseur les vérifie dans LZM et vous renvoie votre fichier .bwliz signé.

Vous envoyez le fichier vous-même

Destinataire WhatsApp : +49 175 1600 590. Enregistrez, joignez manuellement, envoyez, puis confirmez l'envoi. L'état d'envoi correspond à votre confirmation, pas à un accusé de réception automatique.

Le courrier électronique est une seconde voie facultative. Aucune adresse d'activation n'est prédéfinie. Utilisez-la uniquement lorsque B-Software a fourni et configuré le bon destinataire. Joignez manuellement le même fichier de demande.

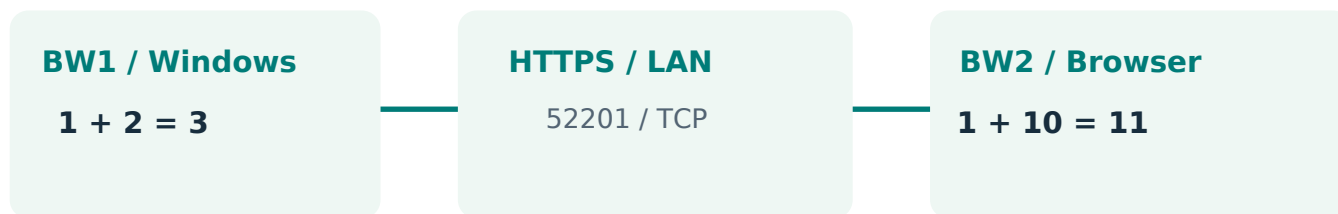
Nom fixe, coordonnées modifiables

Après l'activation, le nom complet signé est fixe. Vous pouvez ensuite modifier votre adresse, votre téléphone, votre adresse électronique et les coordonnées du club dans le profil client. Ne modifiez pas le fichier de licence signé. Pour corriger le nom, contactez B-Software.

Démo neutre et postes BW2

La démo neutre fonctionne pendant 45 jours, sans logos de clubs fournis. BWLIZ s'importe uniquement sur BW1. BW2 ne possède pas de licence complète distincte ; les clients Windows et navigateur partagent les 0 à 10 postes supplémentaires accordés par BW1.

Des postes supplémentaires dans le navigateur



- 1** BW1 reste le gestionnaire Windows complet, serveur et poste 1. Le navigateur fournit un accès BW2 supplémentaire pour la saisie commune des résultats et les classements. Administration, licences et validations finales restent sur BW1.
- 2** Reliez les appareils au même réseau local. Sur BW1, ouvrez BW-00-00-84 > Accès navigateur. Transférez le certificat public du serveur (.cer), comparez son empreinte SHA-256 à BW1, puis seulement établissez la confiance sur le client. Ouvrez l'adresse HTTPS affichée. Saisissez un nom de poste et le code BW1 de 16 caractères. Ne contournez pas une alerte de certificat inconnu.
- 3** Utilisez un navigateur moderne pris en charge. Internet Explorer n'est pas prévu. Un ancien PC convient si son système accepte encore un navigateur compatible. L'appareil navigateur n'a pas besoin de Windows ; BW1 reste sous Windows.
- 4** Choisissez compétition et participant, saisissez les résultats puis attendez la confirmation d'enregistrement. BW1 contrôle les données et calcule les scores. En cas de coupure, arrêtez la saisie jusqu'à confirmation du rétablissement.
- 5** Démo : 45 jours avec BW1 + 2 postes supplémentaires, soit 3. Version complète : +0 à +10 selon licence, soit jusqu'à 11. Windows BW2 et navigateurs partagent le quota. Ni internet ni compte cloud ne sont nécessaires en local.
- 6** Si la connexion échoue, configurez l'accès réseau dans la fenêtre navigateur BW1 et confirmez la demande administrateur Windows. Le profil réseau doit être Privé. L'autorisation est limitée à ce programme sur le réseau local ; le pare-feu reste activé.

Le guide d'activation est visible dans la démo, masqué après activation complète valide et réaffiché automatiquement si la licence revient réellement en démo. Une coupure ou la fin de la période de mises à jour ne lance pas une nouvelle démo.

Deux animations au choix

BW1 : Administration > Animation d'ouverture. BW1/BW2 : clic droit sur le bouton de couleur > Animation d'ouverture.

Choisissez « Animation actuelle avec arc (par défaut) » ou « Nouvelle animation combinée ». Sans choix, l'animation actuelle avec arc reste active. La nouvelle animation plein écran dure 8,1 secondes : pistolet et carabine à gauche, arc à droite ; trois tirs de pistolet, deux flèches et un tir de carabine. Le tir de carabine fait tomber l'arc ; la deuxième flèche fait tomber le pistolet. Le son ne peut pas être coupé et l'animation ne peut pas être interrompue.

S'applique au prochain démarrage. Le choix est enregistré pour ce poste.

Les changements dans BW 2.0.0.0

Demande structurée et envoi manuel

BW1 regroupe les coordonnées personnelles, celles du club et l'identifiant d'installation dans une demande .lzmreq au format BS-LZM-REQUEST-1. Vous joignez et envoyez le fichier vous-même, puis confirmez l'envoi dans BW. Ouvrir WhatsApp ne suffit pas à l'envoyer.

Licence personnelle et coordonnées modifiables

Lors de l'importation de .bwliz, BW vérifie la signature, le produit et l'installation. Le nom complet est fixe ; les coordonnées personnelles et celles du club restent modifiables. La démo neutre de 45 jours, sans logos de clubs, conserve les données et les droits existants lors des mises à jour.



Pensé pour travailler sans Internet

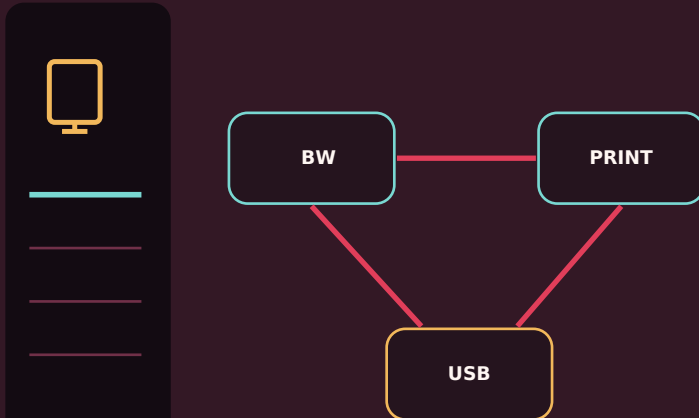
Toutes les fonctions essentielles restent disponibles localement au club.

Étapes de travail · HORS LIGNE · LOCAL

OBJECTIF

BW conserve les données de compétition et du club sur l'ordinateur Windows utilisé. Au club, BW n'utilise ni OneDrive, ni aucun autre stockage en nuage, compte en ligne ou serveur Internet. Le réseau local du club sert uniquement à la fonction réseau BW expressément configurée et à la connexion Wi-Fi locale de l'imprimante.

Pensé pour travailler sans Internet



1

Démarrage, saisie, analyse et sauvegarde sans accès à Internet

2

Aucun transfert des données du club ou des personnes vers un nuage

3

L'envoi facultatif d'e-mails via SMTP est déclenché uniquement par l'utilisateur et n'est jamais nécessaire au fonctionnement local

4

Les fonctions essentielles restent disponibles en cas de coupure d'Internet ; le réseau local et le Wi-Fi de l'imprimante nécessitent toutefois un équipement réseau local opérationnel



La page d'accueil comme poste de commande

De grands blocs thématiques indiquent immédiatement la prochaine étape.



La page d'accueil comme poste de commande



Étapes de travail

OBJECTIF

La page d'accueil organise les tâches selon le déroulement naturel d'une compétition. Le logo du club, la langue et la présentation choisies restent visibles ; des rubriques bien nommées mènent aux compétitions, membres, résultats, catalogues, échanges, réglages et documents.

1

Accès direct à tous les domaines de travail essentiels

2

Retours clairement visibles au lieu de fermer une fenêtre par surprise

3

Présentation compacte adaptée aux ordinateurs et écrans courants des clubs

4

Aide contextuelle et manuels accessibles depuis le programme



Préparer chaque compétition avec méthode

De l'intitulé au mode de classement, toutes les données clés restent réunies.

Étapes de travail

OBJECTIF

Vérifier discipline, date et score. Liste : terrain, responsables, matériel, aides et usage autorisé du smartphone. L'aide explique les démarches ; elle ne donne pas d'admission automatique en parasport.

1

Créer, ouvrir et enregistrer les données de compétition de façon contrôlée

2

Saisir l'organisateur, les clubs invités, le lieu et les responsables

3

Reprendre un profil de discipline avec séries, coups et valeurs

4

Vérifier les champs obligatoires et les indications avant de poursuivre



Maîtriser membres, engagements et départs

Une vue commune évite les doubles saisies et les affectations oubliées.



Maîtriser membres, engagements et départs



Étapes de travail

OBJECTIF

Les données des participants peuvent être saisies, filtrées et reliées à la compétition en cours. Les départs sont affectés à la discipline, à la catégorie et au club appropriés ; les listes existantes peuvent être importées localement puis vérifiées avant tout traitement.

1

Gérer membres et coordonnées sous une forme structurée

2

Créer, reprendre, modifier ou supprimer précisément des départs

3

Contrôler d'un coup d'œil les affiliations au club et à la fédération

4

Utiliser l'import CSV comme voie locale et traçable



Saisir les résultats - comprendre aussitôt le classement

Des saisies claires et des règles transparentes produisent des classements fiables.



Saisir les résultats - comprendre aussitôt le classement



_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Étapes de travail

OBJECTIF

Vérifier flèches et totaux. Consigner ancienne valeur, nouvelle valeur et motif. Traiter rebonds, traversées et infractions de blason ou de temps selon la discipline. BW ne décide pas à la place de l'arbitre.

1

Saisir clairement les valeurs des séries pour chaque participant

2

Repérer rapidement les données manquantes ou invraisemblables

3

Appliquer de manière cohérente catégories et règles de départage

4

Présenter des classements au total des points prêts à imprimer



Des catalogues qui évoluent avec le club

Employer les disciplines établies et compléter les besoins locaux en sécurité.



Des catalogues qui évoluent avec le club



Étapes de travail

OBJECTIF

DSB 2027 dès le 01.01.2027 : 14 codes arc, 10 arbalète ; 19 profils de calcul et saisie pour 5.11. Départage manuel en 5.11. Quatre profils arbalète restent bloqués. Garder les disciplines propres à part.

1

Sélectionner rapidement les entrées déjà disponibles

2

Décrire intégralement les disciplines personnalisées

3

Gérer séparément et de façon traçable les ajouts du club

4

Réutiliser les catalogues comme base fiable des nouvelles compétitions



Du résultat au document final

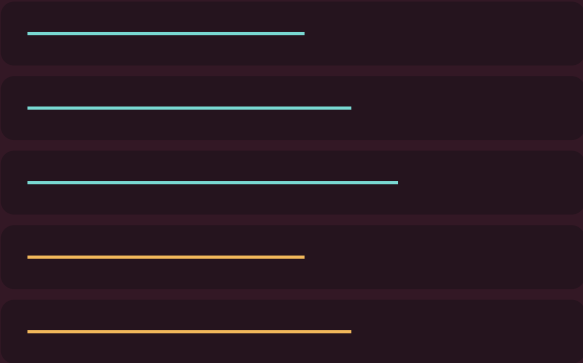
Impression, PDF, CSV et diplômes reposent sur les mêmes données vérifiées.

Étapes de travail · IMPRIMER · PDF · CSV

OBJECTIF

Comparer feuilles de marque, totaux, compteurs de touches et signatures. Consigner réclamation, délai et décision. Régler les dossiers ouverts avant validation. Puis diffuser et sauvegarder les résultats.

Du résultat au document final



1 Produire des classements et listes de résultats cohérents

2 Créer les diplômes à partir de participants et résultats contrôlés

3 Générer des PDF pour l'archivage et la diffusion volontaire

4 Exporter en CSV pour une analyse locale ou un transfert convenu



BW-08 : échanger invitations et réponses

Par fichiers, avec traçabilité et utilisation possible d'une clé USB.

Étapes de travail · BW-08 · USB

OBJECTIF

L'échange d'invitations aide les clubs à créer, transmettre et lire des fichiers structurés. L'utilisateur choisit consciemment la source et la destination ; les réponses nouvelles ou modifiées sont affichées avant validation et peuvent être contrôlées localement.

1

Créer des fichiers d'invitation pour les clubs sélectionnés

2

Lire les réponses depuis un dossier local ou un support USB

3

Distinguer les enregistrements nouveaux, modifiés et déjà connus

4

Laisser la décision finale d'importation à l'opérateur responsable